

韓國日本語學會 第35回 國際學術發表大會

< 主 題 >

일본어학연구 어떻게 할 것인가?

-일본어학연구의 방법론 모색-

日本語学研究はどうあるべきか。

-日本語学研究における方法論の模索-

< 企劃招請講演 >

日本語研究における

コンピュータ利用の一側面

(컴퓨터를 이용한 일본어연구 방법론 모색)

荻野綱男(日本大学)

- ・日時：2017年 3月 18日(土)
- ・場所：忠南大學校 人文大學
- ・主催：韓國日本語學會
- ・主管：韓國日本語學會, 忠南大學校 日語日文學科
- ・後援：忠南大學校, 時事日本語社



韓國日本語學會
The Japanese Language Association of Korea

韓國日本語學會

第35回 國際學術發表大會

▣ 日時：2017年 3月 18日(土)

▣ 場所：忠南大學校 人文大學

<Program>

10:30-11:00	▪ 受付	文苑講堂 ロビー
11:00-12:20	▪ 口頭發表(午前) ・ 第1發表會場 ・ 第2發表會場 ・ 第3發表會場 ▪ ポスター發表(포스터발표)	103号 104号 105号 107号
12:20-13:40	▪ 昼食・交流	校内食堂
13:40-14:00	▪ 開会式 (司会：黃永熙(漢陽サイバー大)) ・ 會長挨拶：姜錫祐(カトリック大) ・ 祝辞：吳徳成(忠南大學校 總長)	文苑講堂 (137号)
14:00-15:40	▪ 企劃招請講演 日本語研究におけるコンピュータ利用の一側面 (컴퓨터를 이용한 일본어연구 방법론 모색) ・ 荻野綱男(日本大学)	
15:40-16:00	▪ 休憩	136号
16:00-18:10	▪ 口頭發表(午後) ・ 第1發表會場 ・ 第2發表會場 ・ 第3發表會場	103号 104号 105号
18:10-19:30	▪ 懇親会	当日案内

< 企劃招請講演 >

14:00-15:40

[文苑講堂(137号)]

司會: 洪珉杓(啓明大)

日本語研究におけるコンピュータ利用の一側面 (컴퓨터를 이용한 일본어연구 방법론 모색)

- 講演: 荻野綱男(日本大学)
- 指定討論: 尹榮珉(延世大), 孫榮爽(濟州大)
(司會: 張元哉(啓明大))

第1發表會場 [103号]

■ session1: 統辭・形態論

座長: 宋晩翼(ハンバット大)

時間	発表者	主題	使用言語	討論者	司會者
11:00 -11:40	朴志恩 (全州大)	現代日本語と韓国語における「結果継続相」に関する一考察 ー現在の事象における表現を中心にー	日	米澤史織 (淑明女大) 權城 (ハンバット大)	金俊叔 (白石藝大)
11:40 -12:20	崔眞姬 (白石文化大)	スタイルによる「こと/の」の使い分けに関する再考	日	南得鉉 (明知専門大) 宋殷美 (白石藝大)	尹錫南 (建陽大)
12:20 -13:40	昼食・交流				
13:40 -14:00	開会式				
14:00 -15:40	企画招請講演				
15:40 -16:00	休憩				

■ session2: 統辭・形態論

座長: 梁慶模(木浦大)

16:00 -16:40	大谷鉄平 (長崎外大)	一人称主体による<希求>表現の宣伝的利用	日	郭銀心 (京畿大) 廉美蘭 (全州大)	吳玟定 (建國大)
16:40 -17:20	鄭惠先 (北海道大)	バラエティ番組の文字テロップによる テキスト生成の過程 ー理論的基底の提供をめざしてー	日	李忠奎 (西原大) 鈴木美恵 (牧園大)	趙宣映 (培材大)
17:20 -17:30	休憩				
17:30 -18:10	李光赫 (大連理工大)	関数検定から見るト条件文の中国語訳における 定量的分析	日	朴龍德 (延辺大) 李東哲 (延辺大)	李吉鎔 (中央大)

第2発表会場 [104号]

■session3：社会言語学・日本語教育

座長：李妙熙(忠南大)

時間	発表者	主題	使用言語	討論者	司會者
11:00 -11:40	全永男 (延辺大)	재일 중국조선족의 인터넷게시판언어에 관한 연구 -중국연변지역출신 조선족을 중심으로- (在日中国朝鮮族におけるネット掲示板に関する研究 -中国延辺地域出身の朝鮮族を中心に-)	韓	小島堅嗣 (培材大) 金義泳 (徳成女大)	黃圭三 (瑞逸大)
11:40 -12:20	金玄珠 (ハンバット大) 工藤恵利子 (韓國放通大)	韓國人大学生が「教養日本語」を受講する理由は何か	日	本多美保 (梨花女大) 辛銀眞 (明知大)	李暲洙 (韓國放通大)
12:20 -13:40	昼食・交流				
13:40 -14:00	開会式				
14:00 -15:40	企画招請講演				
15:40 -16:00	休憩				

■session4：語彙・意味論

座長：韓先熙(祥明大)

16:00 -16:40	李東哲・朴美琴 (延辺大)	日本語教育の理論と実際のミスマッチについて ー可能表現の対象格表示を通してー	日	古田陵子 (韓國外大) 方允炯 (水原大)	安秉杰 (南ソウル大)
16:40 -17:20	朴龍徳 (延辺大)	認知意味論からみる日本語の 「～かかる」「～かける」の意味	日	成昊炫 (光云大) 金英兒 (圓光大)	鄭相哲 (日文研外 国人研究員 /韓國外大)
17:20 -17:30	休憩				
17:30 -18:10	金鍾完 (全州大)	일본어 [보통체]와 한국어 [반말]의 언어형식 대조연구 (「普通体」と「ソンマル」の言語形式の 対照研究)	韓	中村有里 (仁川大) 中村智子 (培材大)	金良宣 (嶺南大)

第3発表会場 [105号]

■session5：日本語教育

座長：薛根洙(全北大)

時間	発表者	主題	使用言語	討論者	司會者
11:00 -11:40	齊藤明美 (翰林大)	Flipped Learningを活用した協働学習	日	横山菜穂子 (聖公会大) 木下久美子 (順天郷大)	蔡永姪 (清州大)
11:40 -12:20	谷川佳誉・ 康仁榮・金應 秀・文主榮 (高麗大)	「移動する子ども」の他者との関わりと 言語意識の諸形成 ー少年期の学校生活を中心にー	日	金元美 (鮮文大) 權靜 (培材大)	酒井真弓 (徳成女大)
12:20 -13:40	昼食・交流				
13:40 -14:00	開会式				
14:00 -15:40	企画招請講演				
15:40 -16:00	休憩				

■session6：音声・日本語教育

座長：崔殷赫(仁川大)

16:00 -16:40	李連珠 (北海道大)	アクセント体系とアクセント単位認定に関する 日韓語対照研究	日	崔世源 (國際教養大) 全美柱 (韓國外大)	宋惠仙 (仁徳大)
16:40 -17:20	千仙永 (早稲田大)	教師教育における音声教育支援の追跡 調査からわかること ー実習生は学びをどのように生かしているかー	日	山口敏幸 (國際交流基金) 後藤歩 (ハンバット大)	高恩淑 (韓國外大)
17:20 -17:30	休憩				
17:30 -18:10	文主榮 (高麗大)	협동적 대화에 의한 창조적 발견의 프로세스 (話し合いによる創造的な発見のプロセス)	韓	持田祐美子 (平澤大) 李恩美 (明知大)	李羽濟 (白石藝大)

ポスター発表(포스터발표)[107号]

11:00-12:20

番号	主題	發表者	使用言語
P-01	グローバルな視点に基づいた体験型プログラムの構築 —地域文化・観光体験調査の結果を通して—	大塚薫・林翠芳 (高知大)	日
P-02	「聞き返し」の意図伝達に非言語情報が 与える影響	伊藤茉莉奈 (早稲田大)	日
P-03	第5回韓国大学生日本語ディベートソウル大会 活動報告	張良光(カトリック大)・韓國大學生 日本語ディベート ソウル大會運営委 員會	日
P-04	逆接を表す複合辞二セヨ・ニシロにおける 日中対照	吳迪 (大連理工大)	日
P-05	日本語学習者の接続詞使用からわかること —YNU日本語書き言葉コーパスを対象に—	金蘭美 (横浜国立大)	日
P-06	朝鮮總督府編纂 朝鮮語辭典과 朝鮮辭書原稿에 관한 考察 (朝鮮總督府編纂 『朝鮮語辭典』と『朝鮮辭書原稿』 に関する考察)	韓中瑄 (UI大)	韓
P-07	ソフトウェアワロシ 日本語に 関する 研究 (ソフトパワーとして日本語に関する研究)	梁敏鎬 (聖潔大)	韓

交通アクセス・地図

[충남대학교 찾아오시는 길]



■ 주소 : 304-764 대전광역시 유성구 대학로99 충남대학교
전화 : 042-821-5114

■ 교통편

【시내】

・지하철

·유성온천역 하차 7번 출구: 택시 또는 순환버스 이용
·시내버스 유성온천역 경유: 교내진입 48번 / 정문 101, 102, 105, 106, 113, 114, 115, 121, 704번 / 서문 704, 911번 / 동문(농업생명과학대학) 105, 115번

・유성금호고속

·시내버스: 장대네거리 정류장에서 104번 탑승 후 정문 하차(약 13분)
·도보: 약 20분

【철도】

・대전역

·시내버스: 목척교 정류장에서 101번(약 45분)
·지하철: 유성온천역 7번 출구 하차(약 45분)

· 서대전역

- 시내버스: 서대전네거리역 정류장에서 101번, 119번 탑승 후 정문 하차(약 40분)
- 지하철: 서대전네거리역(도보 10분) 이용 후 유성온천역 7번 출구 하차(약 40분)

【승용차】

· 유성 IC

- ① 유성 IC 나와 유성온천 방향으로 우회전 후 1km 직진 → 지하차도 들어가지 말고 우측 차선 진행 → 본교 정문 도착(유성 IC에서 약 5분)
- ② 유성 IC 나와 유성온천 방향으로 우회전 후 1km 직진 → 첫 사거리에서 좌회전 → 본교 서문 도착(유성 IC에서 약 5분)

· 북대전 IC

- 북대전 IC 나와 좌회전 후 우회전 약 3km 직진 → 본교 서문 도착(북대전 IC에서 약 10분)

【고속 · 시외버스터미널】

· 동부시외버스 · 동부고속버스

- 시내버스: 복합터미널 정류장에서 102번, 105번, 106번 탑승 후 정문 하차(약 50분)

· 유성금호고속

- 시내버스: 장대네거리 정류장에서 104번 탑승 후 정문 하차(약 13분)
- 도보: 약 20분

· 유성시외버스

- 시내버스: 유성시외버스 정류장에서 102번, 113번, 704번 탑승 후 정문 하차(약 15분)
- ※ 유성구 마을버스(5번)도 이용가능

· 서부시외버스

- 시내버스: 서부터미널 정류장에서 113번 탑승 후 정문 하차(약 50분)

· 정부청사고속

- 시내버스: 사학연금회관 정류장에서 108번 탑승 후 교내 하차(약 25분)

· 정부청사 시외버스

- 시내버스: 정부청사 남문 정류장에서 108번 탑승 후 교내 하차(약 25분)
- 지하철: 정부청사역(도보 약 3분) 이용 후, 유성온천역 7번 출구 하차(약 25분)

· 대학 캠퍼스 안내 : http://plus.cnu.ac.kr/html/kr/sub01/sub01_010801.html

· 주요 교통 안내 : http://plus.cnu.ac.kr/html/kr/sub01/sub01_01080302.html

交通アクセス

■ 住所 : 304-764 大田廣域市 儒城區 大學路99 忠南大學校

電話 : 042-821-5114

■ 交通アクセス

【市内】

· 地下鉄

- 儒城温泉駅下車7番出口: タクシーまたは循環バス利用
- 市内バス儒城温泉駅経由: 校内進入 48番 / 正門 101, 102, 105, 106, 113, 114, 115, 121, 704番 / 西門 704, 911番 / 東門(農業生命科学大学) 105, 115番

· 儒城錦湖高速

- 市内バス: 「場垆十字路」停留場より「104番」乗車後「正門」下車(約13分)
- 徒歩: 約20分

【鉄道】

· 大田駅

- 市内バス: 「木尺橋」停留所より「101番」(約45分)
- 地下鉄: 「儒城温泉駅」下車7番出口(約45分)

· 西大田駅

- 市内バス: 「西大田駅十字路駅」停留場より「101番」、「119番」乗車後「正門」下車(約50分)
- 地下鉄: 「西大田駅十字路駅」(徒歩約10分)利用後、「儒城温泉駅」下車7番出口(約40分)

【自動車】

· 儒城IC

- 「儒城 IC」を出て「儒城温泉」方面へ右折後1km進む → 地下車道に入らず右側車線を進む → 忠南大学校「正門」到着(「儒城IC」から約5分)
- 「儒城 IC」を出て「儒城温泉」方面へ右折後1km進む → 最初の交差点を左折 → 忠南大学校「西門」到着(「儒城IC」から約5分)

· 北大田 IC

- 「北大田 IC」を出て左折後、右折し3km進む → 忠南大学校「西門」到着(「北大田 IC」から約10分)

【高速 · 市外バスターミナル】

· 東部市外バス · 東部高速バス

- 市内バス: 「複合ターミナル」停留所より「102、105番」乗車後、「正門」下車(約50分)

· 儒城錦湖高速

- 市内バス: 「場垆十字路」停留場より「104番」乗車後「正門」下車(13分)
- 徒歩: 約20分

· 儒城市外バス

- 市内バス: 「儒城市外バス」停留場にて「102、113、704番」乗車後、「正門」下車(約15分) ※ 儒城区町バスも利用可能(5番)

· 西部市外バス

- 市内バス: 「西部ターミナル」停留場より「113番」乗車後、「正門」下車(約50分)

· 政府廳舎高速

- 市内バス: 「私學年金会館」停留場より「108番」乗車後、「校内」下車(約25分)

· 政府廳舎市外バス

- 市内バス: 「政府廳舎南門」停留所より「108番」乗車後、「校内」下車(約25分)
- 地下鉄: 「政府廳舎駅」(徒歩約3分)利用後、「儒城温泉駅」下車、7番出口(約25分)

· キャンパス案内 : http://plus.cnu.ac.kr/html/kr/sub01/sub01_010801.html

· 交通案内 : http://plus.cnu.ac.kr/html/kr/sub01/sub01_01080302.html